

Impawana.

Sinendaw... singayiyaleza bukali kumzi wakw... Londawo yile. Ngolu lwesi-Hlobo...

Ike yati enye imabano, esoida yapuma izimvi, pofu ingekabi lixesha lazo, ngenxa yengciza ezinzulu...

Into efanele ukwenziwa ngamadoda anengqundu kuzo zonke indawo kukuba kuhlaliwe i Komiti...

Elibakala sekubonakala ilelona, ngapezu kokubamba kwabatanya, ngesizatu sekuba ihlala selipezu komzi...

Imigqaliselo yomteto lo umtsha ulinjanywayo ngoku wokutunga imilomo njabantsundu...

"Ikaya Labantsundu" lisabanjiswa ngu Mr. Xiniwe. Umzi ontandazo uya uliqondisa ngokuliqonda...

Le hlandelayo yimpendulo kwisiziso eobisonakale kwilipepa:—King Wm's Town, 24 Sept. 1887...

Ngamanina la 'eta futi' Seyilaulwe nje, kwaziwa obhlanli. Kakade tina kwetwa akufuywa mali...

I GOLI NO NYULO.

U Mr. J. Tango-Jabavu wamkele le-ncwadi—Benzonvale, Sept. 16 1887.—U Tang' Umilomo...

Intlanganis igqiba kwelokuba ingotumpe intu ngenxa yokusweleka kwe mali, apo e Qonce...

Intlanganis ipumelela umoya wayo ngelipepa kuba kungoko intu ogasayo apo.

Intlanganis yase Herschel luyula weng Mr. Jabavu, ukuba ube ngumilomo wayo kulayo intlanganis.

Intlan... yase Herschel luyula... yase uku... yase uku...

I-Jubhili e-Hlobo.

Ngomhla we 24 ku June lo ugqityo kwakulo imigqibo emikulu ye Jubhili yomntana ouhle Inkosazana e-Hlobo...

EZABABHALELI.

UNYULO LOMMELEI (TRANSKEI).

Nkosi.—Bendibhale incwadi ebendiba yongena kule Mvo igqityelo, nditshayela loncwadi ndiyibhalayo ngoku ndifuna ukhulambulula udaka obendityayekwe ngalo...

U Mr. Hellier andintini ngaye, andimazi; noko ndingati lizwi elitwa ngaye ngu T. U. H. likulu, elokuba wangona ezingqikweni ngenxa ya Batembu.

XEZO DALA.

"WHEN THEY BUY AND SELL."

Nkosi HELIER: Ndbone incwadi ka J. G. Q., ekubonakala ukuba ubhale ebusbu kanyo opantli kwamandla omi wase Bhayi...

sibini abayifuni Im ro, kuba xa baselayo banendaba loo much ngukwabo, abantu ukuxelwa ngabo abantu na ukuxela indaba...

Ngelizsha nkosi, Mr. Editor sifuna ukufunda incwadi ezitayayo; asiyiyo igolide yonke into ebengezelayo.

Native Opinion.

WEDNESDAY, SEPT. 28, 1887.

IT is, we think, too soon for the enemies of Native rights to go into ecstasies over the supposed safety of the Registration Act.

We cannot, however, persuade ourselves to believe that Sir HENRY HOLLAND has made up his mind to recommend the Queen's assent to the Act. He has just informed the Natives that Her Majesty's Government are prepared to receive their representations...

greater attention even, when the Native Deputation reaches England, which cannot be until the re-assembling of the British Parliament. But Sir GORDON SPRIGG's Proclamation of the Act at this juncture is, to the Natives, a perfect Godsend.

Editorial Notes.

THE native cause, which is also the cause of freedom and justice, has been considerably advanced by the question of Sir George Campbell, M.P., in the House of Commons on the 23rd ultimo...

Sir G. Campbell asked the Secretary of State for the Colonies whether he had received representations from coloured natives of the Cape Colony and others that a Registration Bill which had passed the Cape Parliament was really a disfranchising Bill...

It is a matter of great regret that the natives, in the din of the agitation against...

their disfranchisement, have forgotten to present an address to the Earl of Carnarvon, who, as Secretary of State for the Colonies showed that, he was solicitous of the welfare of the native people of South Africa by the crowning act of reserving Imperial interference in Native Affairs in his South Africa Act.

Sir Gordon's Threats.

SIR,—I read your article on Sir Gordon Sprigg's speech at Fort Elizabeth with much interest and satisfaction. You have hit the Bull's eye. If there is nothing in the Registration Act at variance with the Constitution Ordinance, there is no reason to fear that it will be disallowed.

This being the case, what are we to think of Sir Gordon's threat. It, says he, the Bill be disallowed this year, it will be carried by a large majority next year. If that threat has any meaning at all, it signifies that people who voted against it this session will simply in order to insult the Imperial Government vote for it next year.

Moreover, it is not quite certain that Mr. Hofmeyr would not be one of these himself. He is not only quiet, but cautious. He knows that if the British Lion once puts up his back, there is no use of provoking his spring.

Let me now in a single sentence consider the effect of Sir Gordon's threat, and the insane ravings of the Zuid-Afrikaans translated by the Grey's Herald Advertiser (which is doing good yachtsman service to the cause of freedom and justice), will have upon such men as Lord Hartington and Mr. Bright.

PS.—Do not be sure to send half-a-dozen copies of the Zuid-Afrikaans and the Advertiser's translation to the Editor.

Publisher's Notice.

"NATIVE OPINION" is published in Town at 2/6 per Quarter, 1/6 per Month, 1/3 per Week, 1/6 per Day, 1/6 per Issue.

Ndalamba, Ndupel' Isoya

FOLOKOCO!

BANTSUNDU! BANTSUNDU!

"Especially" abanga pandile Yizani kudlisa nityebise amehlo emu kule ukumba yakwa

PASCOE.

Impahla zitu ezintsha zifikele

I Tyali zika Ma—nezika Totosi, nezika Dado, ziy'jala, azivuki.

Ityali zaba Ntweyana (Uyaqonda kodwa?)

Ityali ezi lufipa—zilala "too."

Ezokutshata ingubo, nokuba ufuna iy'adi, nokuba ufuna zisikelwe kuwe.

I Printi—Ikeleko—Ilinzi—Amalapu e-nempe—Izitofu (ziyi micako)—Iqiya ze keshemiya—Yonke, impahla itshipu ngoku ngum' mangaliso.

Ezamanene ingubo esazi tungiwe.

Ibatyi ne Bhulukwe ze kodi "eban'adi."

Amanene ayazisikelwa azitunge'awe ezawo ingubo ngumtungi.

Siyazi dudela zonke ivenkile za'apa ngempahla zitu.

Inkumba yakwa P'ASCOE,

Ezantsi kwe Tyalike yama S'otshi.

Paulani, niqonde kakuhle, r'ingayiposi—

Amagama ka PASCOE

AMADODA ati ngu SIGI NGQI.

ABAFAZI bati ngu SIL'INDI.

UMTEKETISO ngu F'LOCOKO.

E QONCE.

NANTSO IN'YO OBUKADE UYIFUNA.

BAHAMF'U NO MZI WASE QONCE

PAUL XINIWE,

UVULE

IKAYA LABANTSUNDU,

DURBAN STREET, E-QONCE,

Entla kwe "Mvo Zabantsundu" ezantsi ko Ngomti opeadu.

IYINDAWO ENTLE YABANTU NAMAHASHE

Kuni ke NTO ZAK'WETU.

U BOYA

Zisheleni ezimbini ngeponti.

W. O. CARTER & CO.

Besandoluku sikelwa zemipahla sinelwa ngaso ezantsi apa—

I-BLANKETE

Zabantu base sikolweni.

I-BLANKETE

Zama zegotazi.

I-BLANKETE

Zama ngego kuba balokh ezintlobo zombi. ni mabantu kufuneka nigoawe fuduzelweyo ngoba busika.

I-BLANKETE

Zama dolandi.

I-BLANKETE

Zontinjana.

I-BLANKETE

Saba nabe zabutabala.

I-BLANKETE

Zama ezandla tekani. Uqoqosa izinto abantu. Blankete ninyaka kufuneka ukuba nina, mifuneka kwintlobo, ukugqibisa kufuneka kufuneka. Kufuneka ukuba kubona kwe.

W. O. CARTER & CO.

E-QONCE.

YIZANI KWA

C. A. JAY & CO.,

E-QONCE.

YIZANI KWA

Kwabo bafuna into ezintsha ezintle!

Buzani kuzo zonke ivenkile enimele ne nazo impahla engaba ziyi tunyelwa kwi sitora sakwa

Aluveni, esise Qonce

YIYANI NONKE UKUYA KUBONA INGUBO

IMINQWAZI

IHEMPE

IZIHLANGU

IZIKAFU NEZIGUBUNGELO

ITYALI

IPRINTI

IZITOFU ZOKUNXIBA

Nezinye into ezininzi kakulu ukuba zikankanywe.

Indlu eseitunyelwa kuzo lempahla zezo

YUZI .. Egcwa

Nakwa-Ndabakazi

HEDENI .. Emtata

Kuzakuvulwa ivenkile eyofunyanwa kuyo impahla epuma kwisitona sakwa Aluveni ku Lubisi Ebatenjini (Southeyville).

Into yonke etengiswa kwazindawo itshipu intle kanye.

Kunikwa amaxabiso alungileyo kanye kwezindawo zikankanyiweyo ngayo yonke into etengiswayo ngabantsundu enjengokudla, nezikumba njalo njalo.

JOHN J. IRVINE & CO.

PEARCE & BROWN,

Abatengi bezi Limo, nezi Kumba,

Betengisa yonke into

UMGOMANZI.

Sine ntlobo ntlobo ezinyukwe kakuhle zabantu base Mzantsi weza Magaba.

Impahla yetu ziyi tengisa ngamantzi apantsi ukwenza linaresha aikuwa.

Sine bhokuba ezine ezintsha, nangwelo esixixenze esoko sasibona esisi tengisayo, nezi dekuchwa.

Kuko umkandi wengwelo apa, umkandazi awenzayo ufekela, kanjako ubisa imali epantsi kanye.

YIZANI KUZIBONELA, KWA

PEARCE & BROWN.

Umgomanzi, Peshoya kwe Nciba.

CHARLES J. STIRK,

Umtengisi we Mpahla eyi Ntsimbi ayi-tengisa ingamqulu na nganye,

CHURCH SQUARE,

E-BENI.

UYAFA NA?

CELA AMAYEZA NGQIRA

LASE GCUVA

Peshoya kwe Nciba.

(1) AWOKHLOKHOLO

ISHELENI NGEBOTILE.

(2) AWOXAXAZO

ISHELENI NGEBOTILE.

A WESIU

ISHELENI NGESIQUNYANA

(4) AMAFUTA NZILONDA

ISHELENI NGEBOTILE.

(5) ELEZILO

ISHELENI NGEBOTILE.

(6) ELAMEHLO

ISHELENI NGEBOTILE.

(7) IMIGUBO YEGAZI

ISIKISIPENI NGESIQUNYANA.

(8)

IYEZA ELINAMANDLA

LOXAXAZO

ISIKISIPENI NGESIQUNYANA.

Funda Kakuhle Yonke Into

Le Nowadi Ekufundisa youa.

Amagosa e Gcuwa ngo

BAKER, BAKER & CO.

Amayeza ka Cook Abantsundu:

UMZI ontundu ucelelwa ukuba ukange-lise lamayeza abalulekileyo.

COOK Elika Iyeza Lesisu Nokuxazazo. 1/6 ibotile.

COOK Elika Iyeza Lokukhohlela (Lingamafuta). 1/6 ibotile.

COOK Aka Amafuta Ezilonda Nokwekwe. 9d. ibotile.

COOK Elika Iyeza Lepalo. 1/6 ibotile.

COOK Erika Iyili. 1/ ngebokisana.

COOK Eka Incindi Yezinyo. 6d. ngebottle.

COOK Oka Umciza Westopu Sabantwana. 6d ngebottle.

COOK Oka Umgutyanu Wamehlo. 6d ngesiqunyana.

COOK Oka Umciza we Cesine. 1/6.

Niqondise ukuba igama ngu

G. E. COOK, Chemist,

E QONCE.

Kuba ngawenkohliso angenalo igama lake.

Imisesane ye Golide

yoku Tshata,

7/6 umnye.

Ingeji ze Golide,

7/6 inye,

KWA.

J. HILNER, E Qonce.

Ingeji ye Watshe nenteimbi zekuhamba.

J. G. NICHOLSON,

Igweta elise zinwadini zakomkulu nomteteleli wama Fandesi,

E-NGQUSHWA.

Ulungisa amafa. Uqoqosa amagama o Tsyitile. Uquka izi kwelisi zi Bhatilwe kwe ngoku.

Yonke into, ayi patisisweyo ifezwa ngokukhulisa.

Uti Gosa la Colonial Mutual Life Assurance Society.

ISAZISO ESIKULU.

Amayeza ka (Nogqala) Jesse Shaw.

DONKE abantu aba kwidawo ezinyana DMagosa am bowatunyelwa onto amayeza nga Pool na bebalele kum batunela izi tempo nokuba yi wali ehaba ngepepa l-posi (P.G.O.) imali yawo yi 3/8 lilinye, nge pandle ko Mphisi Wenzu (Sura Goro) oyi 3/8 ukuba imali tanyelweyo igqilile yo bayilwa namayeza.

JESSE SHAW, Chemist.

The Laboratory, Fort Bee North.

Likhetelwa umnikelo, u JOHN TAYCO-JARAVU ngu HAY BROTHERS, Smith Street, King William's Town.